Käesolev tekst on üksnes dokumenteerimisvahend ning sel ei ole mingit õiguslikku mõju. Liidu institutsioonid ei vastuta selle teksti sisu eest. Asjakohaste õigusaktide autentsed versioonid, sealhulgas nende preambulid, on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas ning on kättesaadavad EUR-Lexi veebisaidil. Need ametlikud tekstid on vahetult kättesaadavad käesolevasse dokumenti lisatud linkide kaudu

►B

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 66/2014,

14. jaanuar 2014,

millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2009/125/EÜ seoses kodumajapidamises kasutatavate küpsetusahjude, keeduplaatide ja pliidikubude ökodisaini nõuetega

(EMPs kohaldatav tekst)

(ELT L 29, 31.1.2014, lk 33)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►M1	Komisjoni määrus (EL) 2016/2282, 30. november 2016	L 346	51	20.12.2016

▼B

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 66/2014,

14. jaanuar 2014,

millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2009/125/EÜ seoses kodumajapidamises kasutatavate küpsetusahjude, keeduplaatide ja pliidikubude ökodisaini nõuetega

(EMPs kohaldatav tekst)

Artikkel 1

Reguleerimisese ja -ala

1. Käesoleva määrusega kehtestatakse ökodisainінõuded, mille alusel lastakse turule ja võetakse kasutusele kodumajapidamises kasutatavad küpsetusahjud (sealhulgas pliidid, milles on küpsetusahjud), kodumajapidamises kasutatavad keeduplaadid ja kodumajapidamises kasutatavad pliidikubud, sealhulgas ka need sellised nimetatud seadmed juhul, kui neid müüakse kasutamiseks mujal kui kodumajapidamises.

2. Käesolevat määrust ei kohaldata järgmiste seadmete suhtes:

a) seadmed, mis ei tööta elektri ega gaasi jõul;

b) seadmed, millel on mikrolaineahju toiming;

c) väikesed küpsetusahjud;

d) teisaldatavad küpsetusahjud;

e) soojust akumuleerivad küpsetusahjud;

f) küpsetusahjud, mille esmane kuumutamisviis on auruga kuumutamine;

g) kaetud gaasipõletitega keeduplaadid;

h) välitingimustes kasutatavad toiduvalmistamisseadmed;

i) seadmed, mis on mõeldud kasutamiseks üksnes nn kolmanda põlvkonna gaasiga (propaan ja butaan);

j) grillimisseadmed.

Artikkel 2

Mõisted

Lisaks direktiivi 2009/125/EÜ artiklis 2 sätestatud mõistetele kasutatakse käesolevas määruses järgmisi mõisteid:

1) „küpsetusahi” – seade või selle osa, milles on üks või mitu elektri ja/või gaasi jõul töötavat siseosa, milles valmistatakse toitu tavaseisundis või töötava tiivikuga seisundis;

2) „siseosa” – kontrollitava temperatuuriga suletud ala, milles valmistatakse toitu;

3) „mitme siseosaga küpsetusahi” – küpsetusahi, milles on vähemalt kaks eraldi kuumutatavat siseosa;

▼B

4) „väike küpsetusahi” – küpsetusahi, mille kõikide siseosade laius ja sügavus on alla 250 mm või kõrgus alla 120 mm;

5) „teisaldatav küpsetusahi” – küpsetusahi, mille mass on alla 18 kg, eeldusel, et ahi ei ole ette nähtud sisseehitamiseks;

6) „mikrolaineahjus kuumutamine” – toidu kuumutamine elektromagnetilise energia abil;

7) „tavaseisund” – küpsetusahju tööseisund, kui selle sisemuses liigub kuumutatud õhk üksnes loomuliku konvektsiooni toimel;

8) „töötava tiivikuga seisund” – tööseisund, mille puhul kuumutatud õhk ringleb sisseehitatud tiiviku jõul;

9) „tsükkel” – kuumutamisperiood, mil ettenähtud tingimustel kuumutatakse küpsetusahju, mille sisemuses paikneb standardne koormus;

10) „pliit” – seade, mis koosneb küpsetusahjust ja keeduplaadist, mis töötavad kas gaasi või elektri jõul;

11) „tööseisund” – küpsetusahju või keeduplaadi kasutusseisund;

12) „kuumuseallikas” – allikas, millest saadakse peamine energia küpsetusahju või keeduplaadi kuumutamiseks;

13) „elektrikeeduplaat” – seade või selle osa, mis koosneb ühest või mitmest juhtseadmega toidukuumtöötlemisalast ja/või -vööndist ning mis töötab elektri jõul;

14) „gaasikeeduplaat” – seade või selle osa, mis koosneb ühest või mitmest juhtseadmega toidukuumtöötlemisvööndist ja mida kuumutatakse gaasipõletitega, mille võimsus on vähemalt 1,16 kW;

15) „keeduplaat” – elektri-, gaasi- või liitkeeduplaat;

16) „kaetud gaasipõletid” – gaasipõletid, mis on veekindlalt või mitteveekindlalt suletud vastupidavast klaasist või keraamilisest materjalist kattega, mis moodustab sileda ja ühtlase toidukuumtöötlemispinna;

17) „liitkeeduplaat” – seade, mis koosneb ühest või mitmest elektrilisest toidukuumtöötlemisalast või -vööndist ning ühest või mitmest gaasipõletiga toidukuumtöötlemisvööndist;

18) „toidukuumtöötlemisvöönd” – keeduplaadi osa, mille läbimõõt on vähemalt 100 mm ja millel on võimalik ühe korraga kuumutada ainult üht toiduvalmistamisnõud; toidukuumtöötlemisvöönd võib olla keeduplaadile selgelt märgitud;

19) „toidukuumtöötlemisala” – elektrikeeduplaadi osa, mida kuumutatakse indutseeritud magnetvälja jõul ning millel ei ole toiduvalmistamisnõu paigutamiseks nähtavat tähistust ja millele võib korraga panna mitu toiduvalmistamisnõu kuumutamiseks;

20) „pliidikubu” – küpsetusahjude, keeduplaatide ja muude sarnaste toiduvalmistamisseadmete juurde paigaldatav ventilaatoriga või

▼B

keskse väljatõmbeventilatsiooniga seade, mis kogub saastatud õhku ja viib äratõmbeviiku.

21) „automaatne tööseisund toiduvalmistamise ajal” – seisund, mille puhul juhitakse õhuvoolu pliidikubus automaatselt anduri(te), näiteks niiskuseanduri, temperatuurianduri vms abil;

22) „täisautomaatne pliidikubu” – pliidikubu, milles õhuvoolu ja/või muid toiminguid juhib (juhivad) pidevalt, sealhulgas toiduvalmistamise ajal, automaatselt andur(id);

23) „suurima tõhususega tööolukord” – pliidikubu tööolukord, millele vastab suurim äratõmbetõhusus (FDE_{hood});

24) „keskmine valgustatus (E_{middle})” – pliidikubu valgusallikast pärineva valgusvoo tekitatud keskmine toiduvalmistamispinna valgustatus luksides;

25) „väljalülitatud seisund” – seisund, milles on seade ühendatud toitega, kuid ei tee ühtegi toimingut või üksnes annab väljalülitatud seisundi märguannet või täidab üksnes sellist ülesannet, millega Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2004/108/EÜ ([1]) kohaselt tagatakse elektromagnetiline ühilduvus;

26) „ooteseisund” – seisund, milles seade on ühendatud toitevõrku, sõltub oma töös võrgutoitest ja võimaldab teha üksnes järgmisi toiminguid, mis võivad toimuda määramata aja jooksul: taasaktiveerimine üksinda või taasaktiveerimine koos ainult taasaktiveerimismärguandega ja/või teabe või seisundi kuvamisega;

27) „taasaktiveerimine” – toiming, mis hõlbustab teiste seisundite, sealhulgas aktiivse seisundi aktiveerimist eraldiseisva lülitiga, sealhulgas kaugjuhtimispuldi, sisemise anduri või taimeriga, seisundisse, milles on kasutatavad muud toimingud, sealhulgas põhitoiming;

28) „teabe või seisundi kuvamine” – pidev toiming, mis annab teavet või kuvab seadme seisundit, sealhulgas kella;

29) „lõppkasutaja” – tarbija, kes ostab või eeldatavalt ostab toote;

30) „võrdväärne mudel” – turule lastud mudel, millel on samasugused tehnilised näitajad nagu teisel sama tootja või importija turustataval mudelil, mis on turule lastud teistsuguse kaubandusliku koodiga.

([1]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2004/108/EÜ, 15. detsember 2004, mis käsitleb elektromagnetilise ühilduvuse alaste liikmesriikide õigusaktide ühtlustamist ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 89/336/EMÜ (ELT L 390, 31.12.2004, lk 24).

▼B

Artikkel 3

Ökodisaininõuded ja ajakava

1. Kodumajapidamises kasutatavate küpsetusahjude, keeduplaatide ja pliidikubude ökodisaini nõuded, sh ajalised nõuded, on esitatud I lisas.

2. Ökodisaininõuetele vastavust mõõdetakse ja arvutatakse II lisas sätestatud meetodite kohaselt.

Artikkel 4

Vastavushindamine

1. Direktiivi 2009/125/EÜ artikli 8 kohane vastavushindamismenetlus on kõnealuse direktiivi IV lisas sätestatud sisemine projekti või kavandi kontroll või V lisas sätestatud juhtimissüsteem.

2. Direktiivi 2009/125/EÜ artiklis 8 osutatud vastavushindamise puhul esitatakse tehnilise dokumentatsiooni toimikus käesoleva määruse II lisas kohane arvutus.

3. Kui seadme mudeli kohta tehnilises dokumentatsioonis esitatud andmed on saadud projekti või kavandi põhjal tehtud arvutustega või muude samaväärsete seadmete andmete ekstrapoleerimise tulemusel või mõlema alusel, peab tehniline dokumentatsioon sisaldama andmeid selliste arvutuste või ekstrapoleerimise või mõlema kohta ja teavet tootja tehtud katsetuste kohta, et oleks võimalik kontrollida tehtud arvutuste täpsust. Sel juhul esitatakse tehnilises dokumentatsioonis ka kõikide muude selliste võrdväärsete mudelite loetelu, mille puhul on tehnilises dokumentatsioonis sisalduvad andmed saadud samadel alustel.

4. Kui tootja või importija laseb turule võrdväärsed mudelid, lisab ta kõikide muude võrdväärsete mudelite loetelu.

Artikkel 5

Turujärelevalve eesmärgil tehtav kontrollimine

Käesoleva määruse I lisas sätestatud nõuete täitmise kontrollimiseks kohaldavad liikmesriikide asutused direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõikes 2 osutatud turujärelevalvet, kasutades käesoleva määruse III lisas kirjeldatud kontrollimenetlust.

Artikkel 6

Soovituslikud võrdlusandmed

Käesoleva määruse jõustumise ajal turul olnud parimate seadmete soovituslikud võrdlusandmed on esitatud IV lisas.

Artikkel 7

Läbivaatamine

Tehnika arengu arvessevõtmiseks vaatab komisjon käesoleva määruse läbi hiljemalt seitsme aasta jooksul pärast selle jõustumist ja esitab läbivaatamistulemused arutamiseks nõuandefoorumile. Läbivaatamisel tuleb muu hulgas hinnata, kas on otstarbekas sätestada seadme ringlussevõtu ja

▼B

taaskasutuse edendamise nõuded ning vastupidavus- ja tööeanõuded, lisada määruse reguleerimisalasse kutsetöös ja ettevõtluses kasutatavad seadmed ning sätestada suitsu ja lõhna kõrvaldamise nõuded.

Artikkel 8

Jõustumine ja rakendamine

1. Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas.*

2. Käesolevat määrust kohaldatakse käesoleva määruse jõustumisest ühe aasta möödudes.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼B

I LISA

Ökodisainінõuded

1. ENERGIATÕHUSUSE, VOOLUHULGA JA VALGUSTATUSE NÕUDED

1.1. **Kodumajapidamises kasutatavad küpsetusahjud**

Kodumajapidamises kasutatavate küpsetusahjude siseosa peab vastama tabeli 1 kohastele maksimaalse energiatõhususindeksi piirnormidele.

Tabel 1

Kodumajapidamises kasutatavate küpsetusahjude siseosade energiatõhususindeksi piirnormid (EEI_{cavity})

	Kodumajapidamises kasutatavad elektri- ja gaasiküpsetusahjud
Üks aasta pärast käesoleva määruse jõustumist	$EEI_{cavity} < 146$
Kaks aastat pärast käesoleva määruse jõustumist	$EEI_{cavity} < 121$
Viis aastat pärast käesoleva määruse jõustumist	$EEI_{cavity} < 96$

Kui määruse jõustumisest on möödunud viis aastat, peab mitme siseosaga (sh pliidi sisse ehitatud) küpsetusahjude üks siseosa vastama tabeli 1 kohasele suurima energiatõhususindeksi piirnormile, mida kohaldatakse alates määruse jõustumisest viie aasta möödudes, ja ülejäänud siseosad peavad vastama sellele tabeli 1 kohasele suurimale energiatõhususindeksi piirnormile, mida kohaldatakse alates määruse jõustumisest kahe aasta möödudes.

1.2. **Kodumajapidamises kasutatavad keeduplaadid**

Kodumajapidamises kasutatavate elektrikeeduplaatide maksimaalne energiatarbimine ($EC_{electric\ hob}$) ja gaasikeeduplaatide minimaalne energiatõhusus ($EE_{gas\ hob}$) peavad vastama tabelis 2 esitatud väärtustele.

Tabel 2

Kodumajapidamises kasutatavate keeduplaatide energiatõhususe ($EC_{electric\ hob}$ ja $EE_{gas\ hob}$) piirnormid

	Elektrikeeduplaat $EC_{electric\ hob}$ [Wh/kg].	Gaasikeeduplaat $EE_{gas\ hob}$ [%]
Üks aasta pärast käesoleva määruse jõustumist	$EC_{electric\ hob} < 210$	$EE_{gas\ hob} > 53$
Kolm aastat pärast käesoleva määruse jõustumist	$EC_{electric\ hob} < 200$	$EE_{gas\ hob} > 54$
Viis aastat pärast käesoleva määruse jõustumist	$EC_{electric\ hob} < 195$	$EE_{gas\ hob} > 55$

1.3. **Kodumajapidamises kasutatavad pliidikubud**

1.3.1. *Energiatõhususindeks (EEI_{hood}) ja äratõmbetõhusus (FDE_{hood})*

Kodumajapidamises kasutatavate pliidikubude suurim energiatõhususindeks EEI_{hood} ja vähim äratõmbetõhusus FDE_{hood} peavad vastama tabelis 3 esitatud väärtustele.

▼B

Tabel 3

Kodumajapidamises kasutatavate pliidikubude energiatõhususindeks (EEI_{hood}) ja äratõmbetõhusus (FDE_{hood})

	EEI_{hood}	FDE_{hood}
Üks aasta pärast käesoleva määruse jõustumist	$EEI_{hood} < 120$	$FDE_{hood} > 3$
Kolm aastat pärast käesoleva määruse jõustumist	$EEI_{hood} < 110$	$FDE_{hood} > 5$
Viis aastat pärast käesoleva määruse jõustumist	$EEI_{hood} < 100$	$FDE_{hood} > 8$

1.3.2. *Õhuvooluhulk*

Pärast seda, kui käesoleva määruse jõustumisest on möödunud üks aasta, peavad kodumajapidamises kasutatavad pliidikubud suurima vooluhulgaga üle 650 m^3/h peale töötamist sellise vooluhulgaga teatava II lisas sätestatud aja t_{limit} jooksul automaatselt minema üle vooluhulgale kuni 650 m^3/h.

1.3.3. *Kodumajapidamises kasutatavate pliidikubude vähese võimsustarbega seisund*

1) 18 kuud pärast käesoleva määruse jõustumist:

— seadme tarbitav võimsus väljalülitatud seisundis: seadme tarbitav võimsus väljalülitatud seisundis ei tohi ületada 1,00 W;

— seadme tarbitav võimsus ooteseisundis:

— seadme tarbitav võimsus mis tahes seisundis, mis võimaldab ainult taasaktiveerimist või taasaktiveerimist koos selle toimingu kuvamisega, ei tohi ületada 1,00 W.

— Seadme tarbitav võimsus mis tahes seisundis, mis võimaldab ainult teabe või seisundi kuvamist või taasaktiveerimist koos teabe või seisundi kuvamisega, ei tohi ületada 2,00 W.

— Väljalülitatud seisundi ja/või ooteseisundi kättesaadavus: kodumajapidamises kasutatavatel pliidikubudel peab olema selline väljalülitatud seisund ja/või ooteseisund ja/või muu seisund, milles vooluvõrku ühendatud seadme tarbitav võimsus ei ületa väljalülitatud seisundi ja/või ooteseisundi suhtes kohaldatavaid võimsustarbenõudeid.

2) Kolm aastat ja kuus kuud pärast käesoleva määruse jõustumist:

— seadme tarbitav võimsus väljalülitatud seisundis: seadme tarbitav võimsus väljalülitatud seisundis ei tohi ületada 0,50 W.

— Seadme tarbitav võimsus ooteseisundis: seadme tarbitav võimsus mis tahes seisundis, mis võimaldab ainult taasaktiveerimist või taasaktiveerimist koos selle toimingu kuvamisega, ei tohi ületada 0,50 W;

seadme tarbitav võimsus mis tahes seisundis, mis võimaldab ainult teabe või seisundi kuvamist või taasaktiveerimist koos teabe või seisundi kuvamisega, ei tohi ületada 1,00 W.

— Toitehaldus: kui seade ei täida oma põhiülesannet ja seadme tööst ei sõltu teised energiat tarbivad tooted, peab seadmel, kui see ei ole

▼B

vastuolus kavandatud kasutusega, olema toitehaldus või muu samasugune funktsioon, mis lülitab seadme selle kasutuse seisukohast lühima võimaliku aja jooksul:

— ooteseisundisse või

— väljalülitatud seisundisse või

— muusse seisundisse, mille puhul ei ületa vooluvõrku ühendatud seadme tarbitav võimsus väljalülitatud seisundi ja/või ooteseisundi suhtes kohaldatavaid võimsustarbenõudeid.

— Toitehaldusfunktsioon tuleb aktiveerida enne tarnimist.

— Toiduvalmistamise ajaks automaatse tööseisundiga pliidikubud ja täisautomaatsed pliidikubud peavad automaatselt lülituma eelmises punktis osutatud seisunditesse ja tingimustesse üks minut pärast seda, kui ventilaator ja valgustus on automaatselt välja lülitunud või kui seda on tehtud käsitsi.

1.3.4. *Valgustatus*

Üks aasta pärast käesoleva määruse jõustumist peab toiduvalmistamispinda valgustavate pliidikubude valgusallika tekitatud keskmine valgustatus (E_{middle}) toiduvalmistamispinnal tavatingimustes olema üle 40 lux.

2. TOOTETEABE NÕUDED

Üks aasta pärast käesoleva määruse jõustumist tuleb kodumajapidamises kasutatavate küpsetusahjude, keeduplaatide ja pliidikubude tehnilistes dokumentides, kasutamisjuhendis ja kõnealuste toodete tootjate, nende volitatud esindajate ja importijate vaba juurdepääsuga veebilehtedel esitada järgmine:

a) eespool nimetatud nõuetele vastavuse kontrollimiseks kasutatud mõõtmis- ja arvutusmeetodite lühike nimetus või viide nendele;

b) kasutajatele vajalik teave toiduvalmistamisega seotud üldise keskkonnamõju vähendamiseks (nt energiakulu).

Üks aasta pärast käesoleva määruse jõustumist peavad tootjate, nende volitatud esindajate ja importijate tehnilised dokumendid ning vaba juurdepääsuga veebilehe see osa, mis on mõeldud erialaseks kasutamiseks, sisaldama teavet selle kohta, kuidas seadet hoolduse eesmärgil purustamata lahti võtta ja kuidas kasutuskõlbmatuks muutunud seade, eelkõige selle ventilaator, kui see on olemas, ja patareid ringlussevõtu, taaskasutamise ja kasutuselt kõrvaldamise eesmärgil lammutada.

2.1. **Kodumajapidamises kasutatavad küpsetusahjud**

Tabel 4

Kodumajapidamises kasutatavate küpsetusahjude andmed

	Tähis	Väärtus	Ühik
Mudeli tunnus			
Küpsetusahju tüüp			
Seadme mass	M	X,X	kg
Siseosade arv		X	

▼B

	Tähis	Väärtus	Ühik
Soojusallikate arv ühes siseosas (elektrilised või gaasisoojusallikad)			
Siseosa maht	V	X	l
Tsüklis tarbitav elektrienergia (lõppenergia) standardkoormuse kuumutamiseks elektriküpsetusahju siseosas tavaseisundis	$EC_{electric\ cavity}$	X,XX	kWh/tsükkel
Tsüklis tarbitav elektrienergia (lõppenergia) standardkoormuse kuumutamiseks elektriküpsetusahju siseosas töötava tiivikuga seisundis	$EC_{electric\ cavity}$	X,XX	kWh/tsükkel
Tsüklis tarbitav gaasienergia (lõppenergia) standardkoormuse kuumutamiseks gaasiküpsetusahju siseosas tavaseisundis	$EC_{electric\ cavity}$	X,XX X,XX	MJ/tsükkel kWh/tsükkel (1)
Tsüklis tarbitav gaasienergia (lõppenergia) standardkoormuse kuumutamiseks gaasiküpsetusahju siseosas töötava tiivikuga seisundis	$EC_{electric\ cavity}$	X,XX X,XX	MJ/tsükkel kWh/tsükkel
Siseosa energiatõhususindeks	EEI_{cavity}	X,X	

(1) 1 kWh/tsükkel = 3,6 MJ/tsükkel.

2.2. **Kodumajapidamises kasutatavad keeduplaadid**

2.2.1. *Kodumajapidamises kasutatavad elektrikeeduplaadid*

Tabel 5a

Kodumajapidamises kasutatavate elektrikeeduplaatide andmed

	Tähis	Väärtus	Ühik
Mudeli tunnus			
Keeduplaadi tüüp			
Toidukuumtöötlemisvööndite ja -alade arv		X	
Kuumutamisviis (induktsiooniga toidukuumtöötlemisvööndid, toidukuumtöötlemisalad, kiirgevööndid, kuumplaadid)			

▼B

	Tähis	Väärtus	Ühik
Ringikujulised toidukuumtöötlemisvööndid ja -alad: elektriga kuumutatava ala kasuliku pinna läbimõõt 5 mm täpsusega	Ø	X,X	cm
Mitteringikujulised toidukuumtöötlemisvööndid ja -alad: elektriga kuumutatava toidukuumtöötlemisvööndi või -ala kasuliku pinna pikkus ja laius 5 mm täpsusega	L W	X,X X,X	cm
Toidukuumtöötlemisvööndi või -ala energiatarbimine kg kohta	$EC_{electric\ cooking}$	X,X	Wh/kg
Keeduplaadi energiatarbimine kg kohta	$EC_{electric\ hob}$	X,X	Wh/kg

2.2.2. *Kodumajapidamises kasutatavad gaasikeeduplaadid*

Tabel 5b

Kodumajapidamises kasutatavate gaasikeeduplaatide andmed

	Tähis	Väärtus	Ühik
Mudeli tunnus			
Keeduplaadi tüüp			
Gaasipõletite arv		X	
Ühe gaasipõleti energiatõhusus	$EE_{gas\ burner}$	X,X	
Gaasikeeduplaadi energiatõhusus	$EE_{gas\ hob}$	X,X	

2.2.3. *Kodumajapidamises kasutatavad liitkeeduplaadid*

Tabel 5c

Kodumajapidamises kasutatavate liitkeeduplaatide andmed

	Tähis	Väärtus	Ühik
Mudeli tunnus			
Keeduplaadi tüüp			
Toidukuumtöötlemisvööndite ja -alade arv		X	
Elektrilise toidukuumtöötlemisvööndi ja/või -ala (induktsiooniga toidukuumtöötlemisvööndid ja -alad, kiirgevööndid, kuumplaadid) kuumutamise viis			

▼B

	Tähis	Väärtus	Ühik
Ringikujulised elektrilised toidukuumtöötlemisvööndid elektriga kuumutatava vööndi kasuliku pinna läbimõõt 5 mm täpsusega	Ø	X,X	cm
Mitteringikujulised elektrilised toidukuumtöötlemisvööndid ja -alad: elektriga kuumutatava toidukuumtöötlemisvööndi või -ala kasuliku pinna pikkus ja laius 5 mm täpsusega	L W	X,X X,X	cm
Elektrilise toidukuumtöötlemisvööndi või -ala tarbitav energia koormuse kg kohta	$EC_{electric\ cooking}$	X	Wh/kg
Gaasipõletite arv		X	
Ühe gaasipõleti energiatõhusus	$EE_{gas\ burner}$	X,X	

2.3. **Kodumajapidamises kasutatavad pliidikubud**

Tabel 6

Kodumajapidamises kasutatavate pliidikubude andmed

	Tähis	Väärtus	Ühik
Mudeli tunnus			
Aastane energiatarbimine	AEC_{hood}	X,X	kWh/a
Ajaline kasvutegur	f	X,X	
Äratõmbetõhusus	FDE_{hood}	X,X	
Energiatõhususindeks	EEI_{hood}	X,X	
Mõõdetud õhuvooluhulk suurima tõhususega tööolukorras	Q_{BEP}	X,X	m^3/h
Mõõdetud õhurõhk suurima tõhususega tööolukorras	P_{BEP}	X	Pa
Suurim õhuvooluhulk	Q_{max}	X,X	m^3/h
Suurima tõhususega tööolukorras mõõdetud tarbitav sisendvõimsus	W_{BEP}	X,X	W
Valgusallika nimivõimsus	W_L	X,X	W
Valgusallika tekitatud keskmine valgustatus toiduvalmistamispinnal	E_{middle}	X	lux
Ooteseisundis mõõdetud tarbitav võimsus	P_s	X,XX	W
Väljalülitatud seisundis mõõdetud tarbitav võimsus	P_o	X,XX	W
Müravõimsustase	L_{WA}	X	dB

▼B

II LISA

Mõõtmine ja arvutused

Käesoleva määruse nõuete täitmisel ja täitmise kontrollimisel kasutatakse mõõtmiseks ja arvutusteks usaldusväärseid, täpseid ja korratavaid menetlusi, mille puhul võetakse arvesse üldtunnustatud uusimaid arvutus- ja mõõtmismeetodeid, sealhulgas ühtlustatud standardeid, mille viitenumbrid on sel eesmärgil avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas*. Meetodid peavad olema kooskõlas käesolevas lisas esitatud tehniliste mõistete, tingimuste, valemite ja näitajatega.

1. KODUMAJAPIDAMISES KASUTATAVAD KÜPSETUSAHJUD

Kodumajapidamises kasutatava küpsetusahju siseosa tarbitavat energiat mõõdetakse ühe standardtsükli jooksul tavaseisundis ja töötava tiivikuga seisundis, kui see on seadmel olemas, kasutades kuumutamiseks standardkoormust, mis on paigutatud vette. Veendutakse, et katsetsükli jooksul saavutab küpsetusahju sisetemperatuur termostaadiga seadistatud ja/või näidikul kuvatud temperatuuri. Arvutustes tuleb kasutada tsüklis tarbitavat energiat, mis vastab parimale tööolukorrale (kas tavaseisund või töötava tiivikuga seisund).

Kodumajapidamises kasutatava küpsetusahju iga siseosa energiatõhususindeks (EEI_{cavity}) arvutatakse järgmiste valemite abil:

kodumajapidamises kasutatava elektriküpsetusahju siseosa jaoks:

$$EEI_{cavity} = \frac{EC_{electric\ cavity}}{SEC_{electric\ \ cavity}} \times 100$$

$$SEC_{electric\ cavity} = 0{,}0042 \times V + 0{,}55\ \text{[kWh]}$$

kodumajapidamises kasutatava gaasiküpsetusahju jaoks:

$$EEI_{cavity} = \frac{EC_{gas\ cavity}}{SEC_{gas\ cavity}} \times 100$$

$$SEC_{gas\ cavity} = 0{,}044 \times V + 3{,}53\ \text{[MJ]}$$

Siin:

— EEI_{cavity} on kodumajapidamises kasutatava küpsetusahju ühe siseosa energiatõhususindeks, ümardatud ühe kümnendkohani;

— $SEC_{electric\ \ cavity}$ on tavapärane energiatarbimine [kWh] kahe kümnendkoha täpsusega, et kuumutada standardkoormust kodumajapidamises kasutatava elektriküpsetusahju siseosas ühe tsükli kestel;

— $SEC_{gas\ \ cavity}$ on tavapärane energiatarbimine [MJ] kahe kümnendkoha täpsusega, et kuumutada standardkoormust kodumajapidamises kasutatava gaasiküpsetusahju siseosas ühe tsükli jooksul;

— V on kodumajapidamises kasutatava küpsetusahju siseosa maht [l], ümardatud täisarvuni;

— $EC_{electric\ \ cavity}$ on energiatarbimine [kWh] kahe kümnendkoha täpsusega, et kuumutada standardkoormust kodumajapidamises kasutatava elektriküpsetusahju siseosas ühe tsükli jooksul;

— $EC_{gas\ \ cavity}$ on energiatarbimine [MJ] kahe kümnendkoha täpsusega, et kuumutada standardkoormust kodumajapidamises kasutatava gaasiküpsetusahju siseosas ühe tsükli jooksul.

▼B

2. KODUMAJAPIDAMISES KASUTATAVAD KEEDUPLAADID

2.1. **Kodumajapidamises kasutatavad elektrikeeduplaadid**

Kodumajapidamises kasutatava elektrikeeduplaadi energiatarbimine ($EC_{electric\ hob}$) [Wh/kg] mõõdetakse standardkatsetingimustes standardse veekuumutamise korral, võttes arvesse toiduvalmistamisseadme iga osa, ning saadud tulemus ümardatakse ühe kümnendkohani.

2.2. **Kodumajapidamises kasutatavad gaasikeeduplaadid**

Kodumajapidamises kasutatavate keeduplaatide gaasipõletite energiatõhusus arvutatakse järgmiselt:

$$EE_{gas\ burner} = \frac{E_{theoretic}}{E_{gas\ burner}} \times 100$$

Siin:

— $EE_{gas\ burner}$ on gaasipõleti energiatõhusus [%], ümardatud esimese kümnendkohani;

— $E_{gas\ burner}$ on kuumutamiseks ettenähtud gaasikoguse energia [MJ], ümardatud ühe kümnendkohani;

— $E_{theoretic}$ on ettenähtud kuumutamiseks vähim teoreetiliselt vajalik energia [MJ], ümardatud ühe kümnendkohani.

Gaasikeeduplaadi energiatõhusus ($EE_{gas\ hob}$) arvutatakse gaasikeeduplaadi põletite ($EE_{gas\ burner}$) energiatõhususe keskmisena.

2.3. **Kodumajapidamises kasutatavad liitkeeduplaadid**

Kodumajapidamises kasutatavaid liitkeeduplaate vaadeldakse kahe eraldi seadmena. Kodumajapidamises kasutatavate liitkeeduplaatide elektrilisi toidukuumtöötlemisvööndeid ja -alasid käsitatakse vastavalt eelmise punkti alapunktile 2.1 ning gaasipõletiga vööndeid ja alasid vastavalt alapunktile 2.2.

3. KODUMAJAPIDAMISES KASUTATAVAD PLIIDIKUBUD

3.1. **Energiatõhususindeksi (EEI_{hood}) arvutamine**

Energiatõhususindeks (EEI_{hood}) arvutatakse järgmiselt:

$$EEI_{hood} = \frac{AEC_{hood}}{SAEC_{hood}} \times 100$$

ja ümardatakse ühe kümnendkohani.

Siin:

— $SAEC_{hood}$ on kodumajapidamises kasutatava pliidikubu aastane standardenergiatarbimine [kWh/a], ümardatud ühe kümnendkohani;

— AEC_{hood} on kodumajapidamises kasutatava pliidikubu aastane energiatarbimine [kWh/a], ümardatud ühe kümnendkohani.

▼B

Kodumajapidamises kasutatava pliidikubu aastane standardenergiatarbimine ($SAEC_{hood}$) arvutatakse järgmise valemiga:

$$SAEC_{hood} = 0{,}55 \times (W_{BEP} + W_L) + 15{,}3$$

Siin:

— W_{BEP} on kodumajapidamises kasutatava pliidikubu elektriline sisendvõimsus [W] suurima tõhususega tööolukorras, ümardatud ühe kümnendkohani;

— W_L on kodumajapidamises toiduvalmistamispinna kohal kasutatava pliidikubu valgusallika elektriline nimisisendvõimsus [W], ümardatud ühe kümnendkohani.

Kodumajapidamises kasutatava pliidikubu aastane energiatarbimine (AEC_{hood}) arvutatakse järgmise valemiga:

i) täisautomaatse pliidikubu jaoks:

$$\mathrm{AEC_{hood}} = \left[\frac{(W_{BEP} \times t_H \times f) + (W_{BEP} \times t_H \times f)}{60 \times 1\,000} + \frac{P_0 \times (1\,440 - t_H \times f)}{2 \times 60 \times 1\,000} + \frac{P_S \times (1\,440 - t_H \times f)}{2 \times 60 \times 1\,000}\right] \times 365$$

ii) kõikide teiste kodumajapidamises kasutatavate pliidikubude jaoks:

$$AEC_{hood} = \frac{[W_{BEP} \times (t_H \times f) + W_L \times t_L]}{60 \times 1\,000} \times 365$$

Siin:

— t_L keskmine valgustuse kestus päevas [min] (t_L = 120);

— t_H on keskmine kodumajapidamises kasutatava pliidikubu tööaeg päevas [min] (t_H = 60);

— P_o on kodumajapidamises kasutatava pliidikubu elektrisisendvõimsus väljalülitatud seisundis [W], ümardatud kahe kümnendkohani;

— P_s on kodumajapidamises kasutatava pliidikubu elektrisisendvõimsus ooteseisundis [W], ümardatud kahe kümnendkohani;

— f on kasvutegur, mis arvutatakse järgmise valemiga ja ümardatakse ühe kümnendkohani:

$$f = 2 - (FDE_{hood} \times 3{,}6)/100$$

3.2. **Suurima äratõmbetõhususe (FDE_{hood}) arvutamine**

Suurima tõhususega tööolukorrale vastav äratõmbetõhusus FDE_{hood} arvutatakse järgmise valemiga ja ümardatakse ühe kümnendkohani:

$$FDE_{hood} = \frac{Q_{BEP} \times P_{BEP}}{3\,600 \times W_{BEP}} \times 100$$

Siin:

— Q_{BEP} on kodumajapidamises kasutatava pliidikubu suurima tõhususega tööolukorrale vastav vooluhulk [m^3/h], ümardatud ühe kümnendkohani;

— P_{BEP} on kodumajapidamises kasutatava pliidikubu suurima tõhususega tööolukorrale vastav staatiline rõhkude vahe [Pa], ümardatud täisarvuni;

— W_{BEP} on kodumajapidamises kasutatava pliidikubu elektriline sisendvõimsus [W] suurima tõhususega tööolukorras, ümardatud ühe kümnendkohani.

▼B

3.3. **Äratõmbeõhu piirangu arvutamine**

3.3.1. Kodumajapidamises kasutatavad pliidikubud, mille suurim vooluhulk on üle 650 m^3/h, peavad automaatselt teatava aja t_{limit} möödudes minema üle vooluhulgale kuni 650 m^3/h. See on aeg, mille jooksul kodumajapidamises kasutatav pliidikubu, mille vooluhulk on üle 650 m^3/h, tõmbab välja vooluhulga 100 m^3, enne kui automaatselt lülitub vooluhulgale kuni 650 m^3/h. See aeg (väljendatakse minutites) arvutatakse järgmise valemi järgi ja tulemus ümardatakse täisarvuni:

$$t_{limit} = \frac{6\ 000\ m^3}{Q_{max}} (1)$$

Siin:

— Q_{max} on kodumajapidamises kasutatava pliidikubu suurim vooluhulk [m^3/h], sealhulgas võimendatud tööseisundile, kui see on olemas, vastav vooluhulk, ümardatud ühe kümnendkohani.

See nõue ei ole täidetud, kui seadmel on vaid käsilüliti või seadistus, millega saab vooluhulka vähendada vooluhulgani kuni 650 m^3/h.

3.3.2. Kodumajapidamises kasutatavad pliidikubud, millel on automaatne tööseisund toiduvalmistamise ajaks:

— automaatse tööseisundi peab saama sisse lülitada üksnes käsitsi kas pliidikubul või mujal paikneva lülitiga;

— automaatsest tööseisundist peab seade lülituma manuaalsesse seisundisse hiljemalt kümme minutit pärast seda, kui automaatne tööseisund on ventilaatori välja lülitanud.

3.4. **Valgusallika tekitatud valgustatus (E_{middle})**

Valgusallika tekitatud keskmist valgustatust toiduvalmistamispinnal (E_{middle}) tavatingimustes väljendatakse luksides ja see ümardatakse täisarvuni.

3.5. **Müra**

Kodumajapidamises kasutatava pliidikubu tekitatud müra [dB] mõõdetakse kui tavakasutuse kõige võimsama tööseisundi (välja arvatud võimendatud tööseisund) korral õhus leviva müra A-kaalutud keskmist müravõimsust L_{WA}, ja tulemus ümardatakse täisarvuni.

(1) Siin $V = \int_0^t \frac{Q_{max}}{60} \times dt$ jaoks saab kasutada lihtsustatud kuju $t_{limit} = \frac{V_{max}}{Q_{max}} \times 60$

kus
— V_{max} on suurim väljatõmmatav õhukogus, milleks on valitud 100 m^3;
— Q_{max} on pliidikubu suurim vooluhulk, sealhulgas arvestatud võimendatud seisundit, kui see seadmel on olemas;
— t on aeg minutites, ümardatud täisarvuni;
— dt – integreeritakse üle kogu ajavahemiku, mille jooksul tõmmatakse välja kogus 100 m^3 õhku;
— t_{limit} on aeg minutites, ümardatud täisarvuni, mille jooksul tõmmatakse välja 100 m^3 õhku.

▼M1

III LISA

Toote vastavuse kontrollimine turujärelevalveasutuste poolt

Käesolevas lisas kindlaks määratud lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui mõõdetavaid näitajaid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tootja ega tarnija ei tohi neid kasutada, et saavutada tehnilistes dokumentides esitatud väärtusi või tõlgendada väärtusi selliselt, et need oleksid nõuetega vastavuses või näitaksid nende toodete tõhususnäitajaid paremana.

Kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad toote mudeli vastavust käesoleva määruse nõuetele direktiivi 2009/125/EÜ artikli 3 lõike 2 kohaselt, kasutavad nad käesolevas lisas osutatud nõuete puhul järgmist korda.

1) Liikmesriigi ametiasutus kontrollib ühte seadet teatavast mudelist.

2) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:

   a) kui direktiivi 2009/125/EÜ IV lisa punkti 2 kohaselt tehnilistes dokumentides esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja või importija seisukohast paremad kõnealuse direktiivi punkti g kohaselt tehtud vastavate mõõtmiste tulemustest ning

   b) kui esitatud väärtused vastavad käesolevas määruses sätestatud nõuetele ning kui tootja või tarnija avaldatud mis tahes nõutavas tooteteabes ei ole esitatud väärtuseid, mis on tootja või importija seisukohast paremad kui esitatud väärtused, ning

   c) kui liikmesriikide ametiasutused kontrollivad ühte seadet teatavast mudelist, vastavad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katse käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 7 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.

3) Kui punkti 2 alapunktides a või b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tootja või importija tehnilistes dokumentides samaväärsete mudelitena loetletud mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.

4) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valib liikmesriigi ametiasutus katsetamiseks veel kolm sama mudeli seadet. Teise võimalusena võib valida kolm seadet ka nii, et need on ühest või mitmest erinevast mudelist, mis on tootja või importija tehnilistes dokumentides loetletud kui samaväärsed mudelid.

5) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 7 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.

6) Kui punktis 5 osutatud tulemust ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik tootja või importija tehnilistes dokumentides samaväärsete mudelitena loetletud mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.

7) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3 ja 6 kohaselt mittevastavaks.

▼M1

Liikmesriigi ametiasutused järgivad II lisas sätestatud mõõtmis- ja arvutamismeetodeid.

Käesolevas lisas osutatud nõuete puhul kasutavad liikmesriikide ametiasutused üksnes tabelis 7 esitatud kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud korda. Muid lubatud hälbeid, nt ühtlustatud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ette nähtuid, ei kasutata.

Tabel 7

Kontrollimisel lubatud hälbed

Näitajad	Kontrollimisel lubatud hälbed
Kodumajapidamises kasutatava küpsetusahju mass M	Määratud väärtus ei tohi olla M esitatud väärtusest üle 5 % suurem.
Kodumajapidamises kasutatava küpsetusahju siseosa maht V	Määratud väärtus ei tohi olla V esitatud väärtusest üle 5 % väiksem.
$EC_{\text{electric cavity}}$, $EC_{\text{gas cavity}}$	Määratud väärtused ei tohi olla $EC_{\text{electric cavity}}$ ja $EC_{\text{gas cavity}}$ esitatud väärtustest üle 5 % suuremad.
$EC_{\text{electric hob}}$	Määratud väärtus ei tohi olla $EC_{\text{electric hob}}$ esitatud väärtusest üle 5 % suurem.
$EE_{\text{gas hob}}$	Määratud väärtus ei tohi olla $EE_{\text{gas hob}}$ esitatud väärtusest üle 5 % väiksem.
W_{BEP}, W_{L}	Määratud väärtused ei tohi olla W_{BEP} ja W_{L} esitatud väärtustest üle 5 % suuremad.
Q_{BEP}, P_{BEP}	Määratud väärtused ei tohi olla Q_{BEP} ja P_{BEP} esitatud väärtustest üle 5 % väiksemad.
Q_{max}	Määratud väärtus ei tohi olla Q_{max} esitatud väärtusest üle 8 % suurem.
E_{middle}	Määratud väärtus ei tohi olla E_{middle} esitatud väärtusest üle 5 % väiksem.
Müravõimsustase L_{WA}	Määratud väärtus ei tohi olla L_{WA} esitatud väärtusest suurem.
P_{o}, P_{s}	Energiatarbimise P_{o} ja P_{s} määratud väärtused ei tohi ületada P_{O} ja P_{S} esitatud väärtusi üle 10 %. Kuni 1,00 W-ni ulatuva energiatarbimise *Po* ja *Ps* määratud väärtused ei tohi ületada P_{O} ja P_{S} esitatud väärtusi üle 0,10 W.

▼B

IV LISA

Soovituslikud võrdlusandmed

Käesoleva määruse jõustumise ajal on energiatõhususe seisukohast parimad turul olevad kodumajapidamises kasutatavad küpsetusahjud, keeduplaadid ja pliidikubud järgmised:

Kodumajapidamises kasutatavad küpsetusahjud	Elektrilised	EEI_{cavity} = 70,7
	Gaasiga töötavad	EEI_{cavity} = 75,4
Kodumajapidamises kasutatavad keeduplaadid	Elektrilised	$EC_{electric\ cooking}$ =< 169,3
	Gaasiga töötavad	$EE_{gas\ burner}$ = 63,5 %
Kodumajapidamises kasutatavad pliidikubud	Õhuvooluhulk	FDE_{hood} = 22
	Müra	51 dB, kui vooluhulk on 550 m^3/h, 57 dB, kui vooluhulk on 750 m^3/h